



RUOKAVIRASTO

Livsmedelsverket • Finnish Food Authority



RUOKAVIRASTO
Livsmedelsverket • Finnish Food Authority

Rekisteröityminen Kiinan Cifer-järjestelmään

Outi Renkonen

Kiina-tiimi, Ruokaviraston vientijaosto

**TEAM FINLAND CHINA FOOD MANUFACTURER
GACC CIFER SYSTEM REGISTRATION TRAINING
AND CLINIC**

27.3.2023



Esityksen sisältö

1. Yleistä Cifer-rekisteröitymisestä
2. Uuden Cifer-tilin luominen
3. Tuotehaku eli Product type query
4. *Application for registration*: matalan riskin tuotekategoria
5. *Application for registration* : ”korkean” riskin tuotekategoria
6. Tietojen täydennys *Application for modification* –hakemuksella
7. *Application for extension* -hakemus
8. Hakemusten tilan tarkistaminen
9. Yhteenvetoa Cifer-hakemuksista ja määräajoista



1. Yleistä Cifer-rekisteröitymisestä



Cifer-rekisteröityminen

- Cifer = China Import Food Enterprise Registration
- Cifer-rekisteröintivaatimus koskee suurta osaa Kiinaan vietävistä elintarvikkeista, mutta ei kaikkia
 - Rekisteröintivaatimus koskee sekä matalan että ”korkean” riskin kategorioihin kuuluvia tuotteita, mutta näiden rekisteröintiprosessi on erilainen
 - Kategoriat Kiinan määrittelemiä, lisää tietoa kategorioista löytyy www.ruokavirasto.fi/vienti/kiina
 - Matalan riskin kategorioiden tuotteita vievät yritykset voivat tehdä rekisteröinnit itse (ilman Ruokaviraston hyväksyntää)
 - ”Korkean” riskin kategorioiden tuotteita vievät yritykset lähettävät hakemuksensa Ruokaviraston kautta
- Cifer-rekisteröinti on voimassa 5 vuotta kerrallaan
- **Korkean riskin kategorioiden** Cifer-hakemusten käsittely Ruokavirastossa on maksullista
 - Ruokavirasto käsittelee yrityksen lähettämiä dokumentteja sekä liittää myös omia viranomaisdokumentteja yrityksen hakemukseen ennen hakemuksen lähettämistä Kiinan tullille
 - Maksullisuus koskee sekä muutos- että jatkohakemuksia (*Application for modification, Application for extension*)
 - Maksun suuruudesta tiedotetaan yrityksiä erikseen



Cifer-rekisteröityminen

- Ohjeita Ciferin käytöstä löytyy mm.:
 - Ruokaviraston Kiina-maasivut www.ruokavirasto.fi/vienti/kiina
 - Business Finlandin [mediapankki](#) (linkattu myös Ruokaviraston Kiina-maasivuille)
 - Ciferin *Operation manual*-välilehti
 - Täältä voi ladata Ciferin manuaalin eli käyttöohjeen, perustason tietoa järjestelmän käytöstä
 - Tämäkin löytyy Ruokaviraston Kiina-maasivuilta, mutta huomioi ohjeen mahdolliset päivitykset
- Ciferiin kirjaudutaan osoitteesta <https://cifer.singlewindow.cn/> tai <https://www.singlewindow.cn/>
- Osoitteesta <https://ciferquery.singlewindow.cn/> löytyy julkinen Ciferquery-lista kaikista Ciferiin rekisteröityneistä yrityksistä
 - Valitse haussa Country (region) –kenttään Finland, niin saat listan kaikista suomalaisista yrityksistä Ciferissä



RUOKAVIRASTO
Livsmedelsverket • Finnish Food Authority

2. Uuden Cifer-tilin luominen



Uuden tilin luominen Ciferiin

- Google Chrome on suositeltu selain Ciferin käyttöön
 - Tarjoaa myös käännöstoimintoa, mitä voi hyödyntää
- Mene osoitteeseen <https://cifer.singlewindow.cn/>
- Uuden tilin luominen tehdään *Create an account*-kohdasta
- Valmistavalla laitoksella voi olla vain yksi tili, mutta tilillä pitää hakea jokaiselle tuotekategorialle oma rekisteröinti
 - Jokaiselle eri tuotekategorian rekisteröinnille tulee oma Kiinan rekisteröintinumero, eli yhdellä laitoksella voi olla useita CFIN-numeroita

E-government Platform for the C x +

app.singlewindow.cn/cas/login?_loginAb=1&service=https%3A%2F%2Fcifer.sin...

进口食品境外生产企业注册管理系统
China Import Food Enterprises Registration

LOGIN OR REGISTER

Username

Password

Enter Code Shown in Image F06C

Login

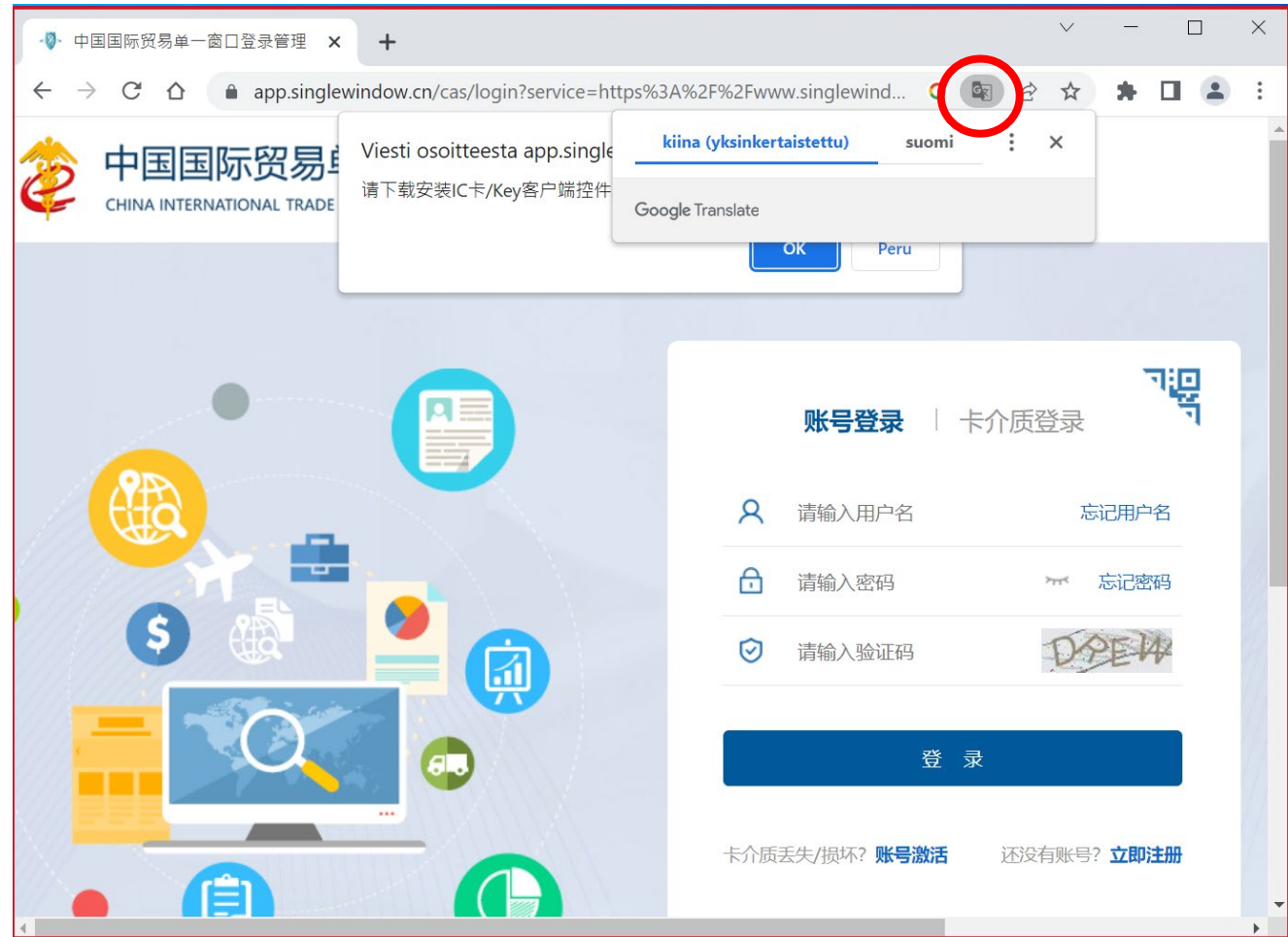
[Forgot password](#) **Create an account**

Not a Overseas Manufacturing Enterprise? [Click Here.](#)



Uuden tilin luominen Ciferiin

- Kirjautumissivu näyttää tältä, jos käytit osoitetta <https://www.singlewindow.cn/>
- Molemmista näkymistä pääsee luomaan uuden tilin tai kirjautumaan järjestelmään
 - Uuden tilin luominen tapahtuu samasta kohtaa kuin toisessakin näkymässä
- Google Chromen tarjoama käännöstoiminto ympyröity kuvassa





Uuden tilin luominen Ciferiin



中国国际贸易单一窗口
CHINA INTERNATIONAL TRADE SINGLE WINDOW

- Täytä pyydetyt tiedot lomakkeelle
 - *-merkatut kentät pakollisia tietoja
- *Located Country/Region Register Number*: ei ole merkattu pakolliseksi, mutta tulee täydentää tilille viimeistään sen jälkeen, kun tili on luotu (järjestelmä herjaa tästä, kunnes täydennetään)
 - Suomen viranomaisen valmistavalle laitokselle/tuotantolaitokselle myöntämä rekisteröintinumero
 - Rekisteröintinumero voi olla esim. laitoksen hyväksyntänumero, kasvinterveysrekisterin numero tai Y-tunnus
 - Huomioi, että jokaisella valmistavalla laitoksella on oltava oma tili, jossa on yksilöllinen rekisteröintinumero, joten ei välttämättä voi käyttää esim. Y-tunnusta
 - Varmistathan, että kirjoitat tämän oikein! Rekisteröintinumeroa ei voi muuttaa jälkikäteen, kun se on kerran tilille lisätty. Jos rekisteröintinumero on väärin, tulee yrityksen luoda kokonaan uusi tili

Sign up for an Overseas or HK & MAC & TW Regions of China Account

EN 中

*Username

*Password

*Re-enter password

*Country/Region

Located Country/Region Register Number !

*Organisation name

Department

Job title

*Contact

*Contact number

Contact Fax

Mobile

*Address

*E-mail




Uuden tilin luominen Ciferiin

- Sähköpostin varmistus:
 - Kun olet täyttänyt muut tiedot lomakkeelle, klikkaa *Send email verification code*
 - Järjestelmä lähettää sähköpostiisi varmennuskoodin, joka syötetään viereiseen *Verification code*-kenttään
 - HUOM! Viesti voi päätyä roskapostiin
 - Koodin syöttämisessä kenttään on annettu aikaraja, mutta ohje ajasta vaihtelee
- Paina lopuksi *Register now*

*Address

*E-mail

*Image verification 

*Verification code [Send email verification code](#)

Notes

[Back](#) [Register now](#)



Uuden tilin luominen Ciferiin

- Järjestelmä ilmoittaa onnistuneesta tilin luomisesta
- Kirjaudu seuraavaksi sisään joko painamalla *Login* tai menemällä uudella välilehdellä osoitteeseen <https://cifer.singlewindow.cn/>

The screenshot shows a web browser window with the title "Successfully Registered". The address bar displays the URL: app.singlewindow.cn/userserver/user/prsn/register/abroadRgtComplete. The page header features the logo and name of the "China International Trade Single Window" (中国国际贸易单一窗口). The main content area displays a green checkmark icon and the message: "Your account has been successfully created!". Below this, it shows the username "FINFFATestAccount" and a warning: "Please keep your password safe.". Two buttons are visible: "Back Home" and "Login". The "Login" button is highlighted with a red rectangular border. At the bottom of the page, there are links under the heading "相关链接:" (Related Links): "中国WTO/TBT-SPS通报咨询网" and "中国技术贸易措施网".



Kirjautuminen Ciferiin

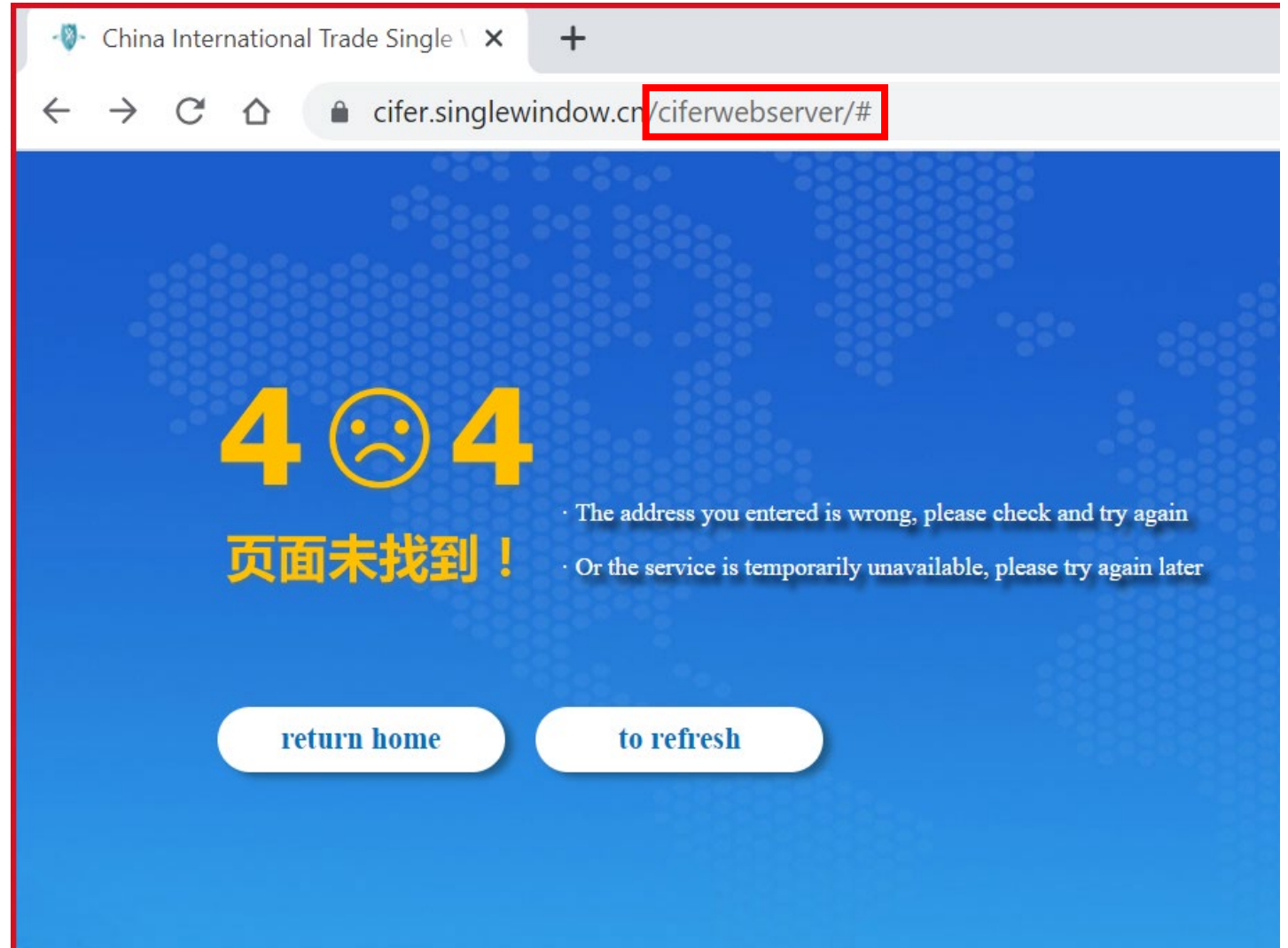
- Kun olet luonut tilin, kirjaudu sisään luomallasi käyttäjätunnuksella ja salasanalla
 - Täytä ylimmälle riville käyttäjätunnuksesi, keskimmäiselle riville salasanasi ja alimmalle riville kuvassa näkyvä vahvistuskoodi (koodi muuttuu joka kirjautumisen yhteydessä)
 - Paina lopuksi sinistä *Login*-nappia
- Mikäli kirjautumisessa on ongelmia, kannattaa kokeilla esimerkiksi tyhjentää selaimen välimuisti ja avata kirjautumissivu uudelle välilehdelle/ikkunaan
 - Myös toisen selaimen kokeileminen voi auttaa
- Google Chrome tarjoaa käännösmahdollisuutta (ympyröity kuvassa), tätä kannattaa hyödyntää
 - HUOM! Mikäli kirjautumisvaiheessa laittaa käännöksen päälle, voivat rivit kirjautumiskentässä hyppiä ikävästi

The screenshot shows the login interface for the China International Trade Single Window. The page is in Chinese. The login form includes fields for '请输入用户名' (Please enter username), '请输入密码' (Please enter password), and '请输入验证码' (Please enter verification code). A red box highlights the verification code field, which contains the text 'D0PEW'. A red box also highlights the '登录' (Login) button. A Google Translate popup is visible, and a red circle highlights the translation icon in the browser's address bar.



Kirjautuminen Ciferiin: 404 error -sivu

- Välillä kirjautuessa tulee tällainen virhesivu
- Tällöin kannattaa joko:
 - Poistaa osoitekentästä teksti ciferwebserver/# ja painaa *enter*
 - Sulkea välilehti ja avata järjestelmä uudelleen uudessa välilehdessä tai ikkunassa





Yrityksen tietoihin pääseminen

- Kirjautumisen jälkeen voi ohjata ”pääsivulle” (kuvassa), tai näkymä voi avautua suoraan Cifer-järjestelmän puolelle
- Yrityksen tietoihin pääsee käyttäjätunnuksesta klikkaamalla oikeasta ylänurkasta

China International Trade Single Window

singlewindow.cn/#/

Siirry taaksepäin klikkaamalla, tarkastele historiaa pitämällä alhaalla

Sitemap FINFFATestAccount quit

中国国际贸易单一窗口
CHINA INTERNATIONAL TRADE SINGLE WINDOW

apply all

search for the keyword

Business Applications | Featured area | open platform | Foreign trade information | service support | local navigi

海南自由贸易港
Hainan Free Trade Port service area

信息共享 | 业务协同 | 流程优化
为企业提供“一站式”海南自由贸易港特色服务

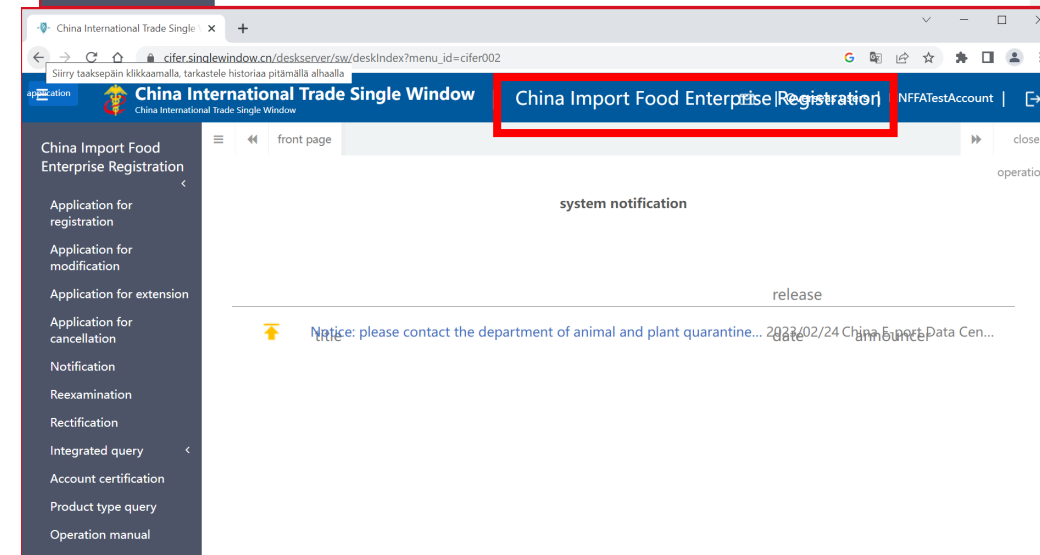
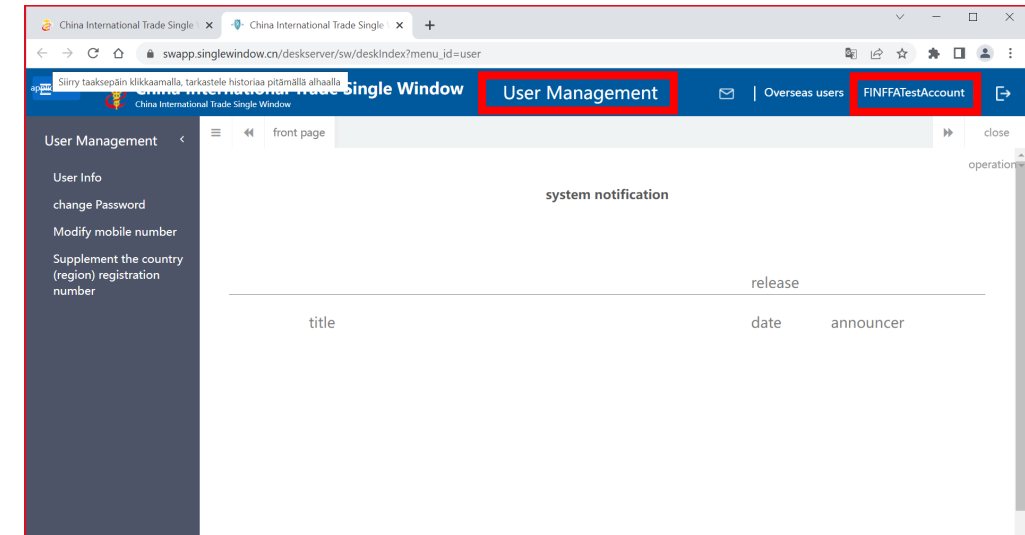
Latest News View more>> | new features View more>>

March Notice on the Maintenance of China's International Trad... March User managment | Leqal entity card media lost or dam...



Cifer-näkymät: User management ja CIFER

- User Management-puolella (ylempi kuva) voi täydentää tai muuttaa yrityksen perustietoja
 - Tähän pääsee aina klikkaamalla oikeasta ylänurkasta omaa käyttäjätunnustaan
- CIFER-puolelta (alempi kuva) löytyy hakemukset ja tuotehaku
 - Etusivulle (*front page*-välilehti) tulee uusia yleisiä ilmoituksia näkyviin (esim. kuvan *Notice*)
- User Management-puolelta pääsee CIFER-puolelle vain kirjautumalla järjestelmästä ulos ja takaisin sisään





Cifer-näkymä User management-puolelta

- Näkymä voi avautua kirjautumisen jälkeen suoraan *User Management*-puolelle tai CIFER-puolelle
- User Management-puolella voi täyttää tai muuttaa yrityksen perustietoja, mutta ei tehdä hakemuksia tuotteille
- Kokemuksemme mukaan tältä puolelta ei pääse CIFER-puolelle kuin kirjautumalla järjestelmästä ulos ja takaisin sisään
- Tähän näkymään pääsee aina klikkaamalla omaa käyttäjätunnustaan oikeassa yläkulmassa

China International Trade Single Window

swapp.singlewindow.cn/deskserver/sw/deskIndex?menu_id=user

Siirry taaksepäin klikkaamalla, tarkastele historiaa pitämällä alhaalla

China International Trade Single Window

User Management

Overseas users | FINFFATestAccount

User Management

User Info

change Password

Modify mobile number

Supplement the country (region) registration number

system notification

release

title	date	announcer
-------	------	-----------



Yrityksen perustiedot: User Management

- Vasemmalla harmaassa palkissa on näkymän valikko
- Aina kun klikkaat valikosta jotain otsikkoa, se avautuu uuteen välilehteen
 - Välilehtiä voi sulkea painamalla ruksista
- *User Info*-kohdassa pääsee muokkaamaan tai lisäämään mm.:
 - Sähköpostiosoite
 - Kontaktihenkilö
 - Yrityksen osoite
- *Change password*-kohdasta voi vaihtaa tilin salasanan
- *Modify mobile number*-kohdasta voi vaihtaa puhelinnumeron

China International Trade Single Window | User Management

front page User Info

Account Information

Username: FINFFATESTACCOUNT	Country/Region: Finland	Located Country/Region Register Number: ...
Organisation name: FINFFA-Test-Account	Job title: Special Specialist	Department: <input type="text"/>
Contact: <input type="text"/>	Contact number: <input type="text"/>	Address: <input type="text"/>

Information Changes: Changing the enterprise name, contacts, contact address and other relevant information. [Modify](#)

E-mail: kiina@ruokavirasto.fi [Modify](#)



Yrityksen perustiedot: User Management

- *Supplement the country (region) registration number*-kohdassa voi tarvittaessa lisätä puuttuvan Suomen viranomaisen myöntämän rekisteröintinumeron, jos sitä ei lisätty tilin luomisen yhteydessä
 - Tätä ei voi jälkikäteen enää muuttaa, eli jos Kiinan tulli on lisännyt valmistavalle laitokselle väärän rekisteröintinumeron tai laitos laittaa tiedon tänne väärin, ei voi korjata vaan tulee tehdä kokonaan uusi tili
 - Rekisteröintinumero voi olla esim. laitoksen hyväksyntänumero, kasvinterveysrekisterin numero tai Y-tunnus
 - Huomioi, että jokaisella valmistavalla laitoksella on oltava oma tili, joten ei välttämättä voi käyttää esim. Y-tunnusta

China International Trade Single Window | User Management

change Password | Modify mobile number | Supplement the country (region) registration number

User Management <

User Info

change Password

Modify mobile number

Supplement the country (region) registration number

Please supplement the register number

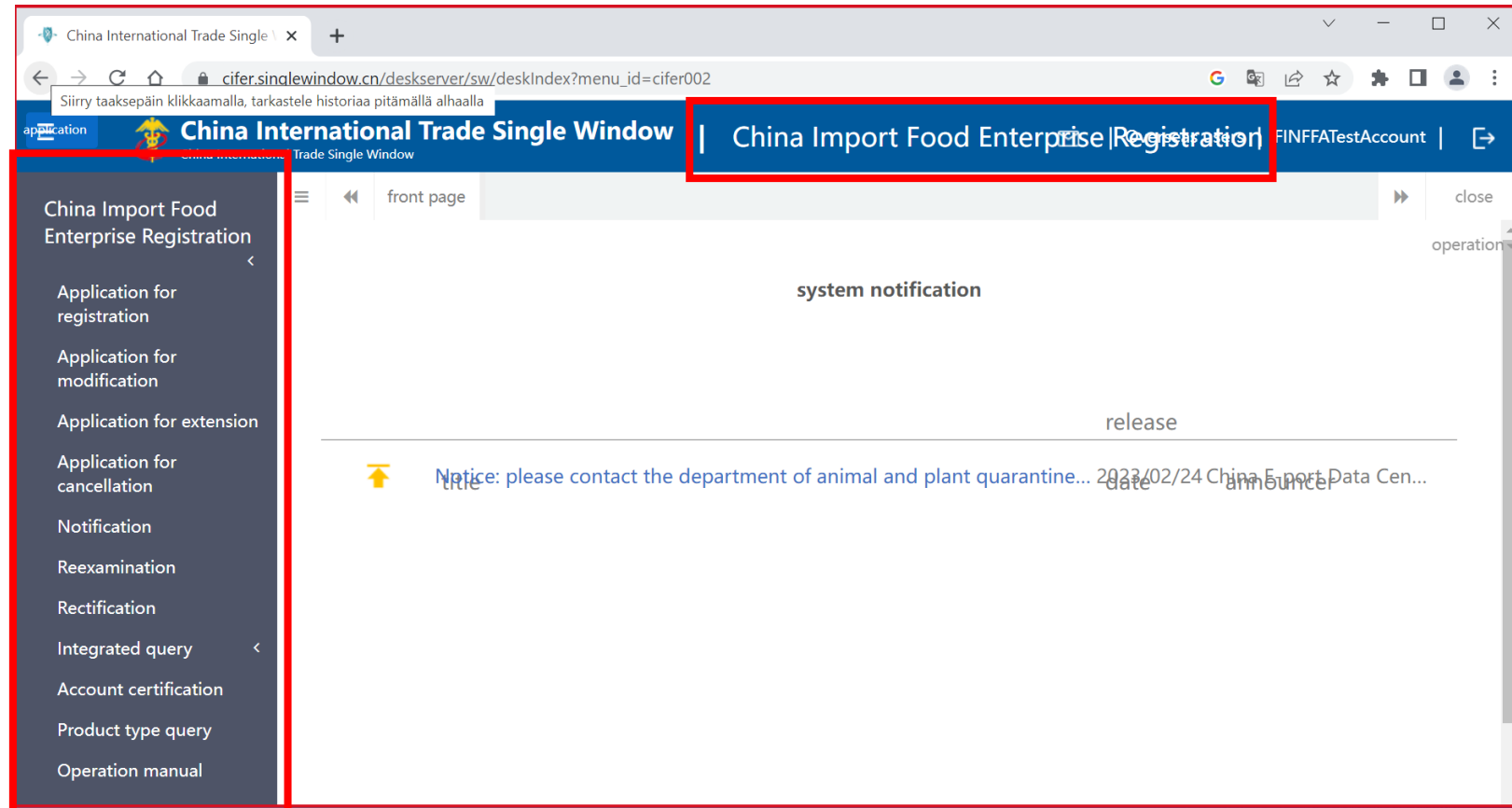
Country/Region: FIN

*Located Country/Region Register Number:



Hakemukset tuotteille tehdään CIFER-puolella

- CIFER-puolen näkymä kuvassa
- Vasemmalla reunalla on taas valikko, jossa mm.
 - *Application for registration*: rekisteröintihakemukset uusille tuoteryhmille
 - *Application for modification*: muutoshakemus
 - *Application for extension*: rekisteröinnin jatkohakemus
 - *Application for cancellation*: lopetushakemus
 - *Integrated query*: kaikki tehdyt hakemukset ja Kiinan hyväksymät hakemukset
 - *Account certification*: korkean riskin tuotteita vievän yrityksen tilin hyväksymishakemus Ruokavirastolle
 - *Product type query*: tuotehaku
 - *Operation manual*: Ciferin käyttöohjeet





Virheilmoitus: sivu ei vastaa

- Järjestelmä valitettavasti kaatuu aika ajoin, tällöin tulee seuraava virheilmoitus: sivu ei vastaa
- Järjestelmästä kannattaa tällöin poistua ja palata uudelleen: kirjautua ulos, sulkea välilehti ja kirjautua sisään uudelleen uudelta välilehdeltä

Sivu ei vastaa.

Voit odottaa sivun vastausta tai poistua sivulta.



China International Trade Single Window

Odota

Sulje sivu



3. Tuotehaku eli Product type query



Tuotehaku eli Product type query

- Valitse vasemman reunan valikosta *Product type query*
- Täällä voi hakea tuotteita ja niiden rekisteröitymisvaatimuksia

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration | FINFFATestAccount

China Import Food Enterprise Registration

- Application for registration
- Application for modification
- Application for extension
- Application for cancellation
- Notification
- Reexamination
- Rectification
- Integrated query
- Account certification
- Product type query**
- Operation manual

system notification

release

Notice: please contact the department of animal and plant quarantine... 2023/02/24 China Export Data Cen...



Tuotehaku eli Product type query

- Haku kannattaa tehdä HS-koodin avulla (+/- CIQ-koodi)
 - Tuotteen HS+CIQ-koodi kannattaa selvittää paikallisen maahantuojan tai muun kontaktin kautta
 - Lisätietoja www.ruokavirasto.fi/vienti/kiina
- Jos haluaa hakea tuotteita *Product name*-kentällä, täytyisi kirjoittaa hakusana(t) eli koko tuotteen nimi tai osa tuotteen nimestä samalla tavalla kuin se on kirjoitettu Cifer-järjestelmään
 - Väärinkirjoitus voi antaa virhetuloksen
 - Huomioi esim. pienet ja isot kirjaimet
- Suorita haku *Inquire*-napista
- Jos tuotteen HS+CIQ-koodia ei löydy *Product type query*sta, tuote ei vaadi rekisteröintiä Cifer-järjestelmässä tällä hetkellä
 - Punaisella kirjoitettu teksti kuvassa

front page Product type query

Query Condition

HS code

Product name

CIQ code

*If the HS/CIQ code of relevant product is not found, your product does not need to apply for overseas enterprise registration in this system at present.

Order...	HS code	Product name	CIQ code	CIQ name	Product range	Product category	Officially r...
16	1006402001	Long-grain broken rice	202	Long-grain broken rice (within quota) (edible cooked rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
17	1006402001	Long-grain broken rice	203	Long-grain broken rice (within quota) (other edible processed rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
18	1006402090	Long-grain broken rice	201	Long-grain broken rice (beyond quota) (edible rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
19	1006402090	Long-grain broken rice	202	Long-grain broken rice (beyond quota) (edible cooked rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
20	1006402090	Long-grain broken rice	203	Long-grain broken rice (beyond quota) (other edible processed rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
twenty one	1904900000	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn))	102	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn)) (puffed foods)	Other miscellaneous foods	Puffed food	no
twenty two	1903000000	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch (in the form of flakes, grains, pearls, siftings, or in similar forms)	101	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch (in the form of flakes, grains, pearls, siftings, or in similar forms) (other pastries and biscuits)	Biscuits, cakes and bread	Biscuits, cakes and bread	no
twenty three	1904900000	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn))	103	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn)) (other pastries and biscuits)	Biscuits, cakes and bread	Biscuits, cakes and bread	no

Showing 16 to 23 of 23 rows rows per page



Tuotehaku eli Product type query

- *Officially recommended registration*–sarake kertoo, tarvitseeko tuote viranomaisen (Ruokavirasto) hyväksynnän
 - *Yes* → korkean riskin tuote, yritys tarvitsee Ruokaviraston hyväksynnän ennen hakemista, hakemus lähetetään Ruokaviraston kautta
 - *No* → matalan riskin tuote, yritys voi itse rekisteröidä tuotteen loppuun saakka

front page Product type query

Query Condition

HS code

Product name

CIQ code

[Q Inquire](#) [Reset](#)

*If the HS/CIQ code of relevant product is not found, your product does not need to apply for overseas enterprise registration in this system at present.

Order...	HS code	Product name	CIQ code	CIQ name	Product range	Product category	Officially r...
16	1006402001	Long-grain broken rice	202	Long-grain broken rice (within quota) (edible cooked rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
17	1006402001	Long-grain broken rice	203	Long-grain broken rice (within quota) (other edible processed rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
18	1006402090	Long-grain broken rice	201	Long-grain broken rice (beyond quota) (edible rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
19	1006402090	Long-grain broken rice	202	Long-grain broken rice (beyond quota) (edible cooked rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
20	1006402090	Long-grain broken rice	203	Long-grain broken rice (beyond quota) (other edible processed rice)	Edible grains	Edible grains	Yes
twenty one	1904900000	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn))	102	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn)) (puffed foods)	Other miscellaneous foods	Puffed food	no
twenty two	1903000000	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch (in the form of flakes, grains, pearls, siftings, or in similar forms)	101	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch (in the form of flakes, grains, pearls, siftings, or in similar forms) (other pastries and biscuits)	Biscuits, cakes and bread	Biscuits, cakes and bread	no
twenty three	1904900000	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn))	103	Precooked or otherwise prepared cereals (including other worked grains (excluding flours, groats and meals) other than maize (corn)) (other pastries and biscuits)	Biscuits, cakes and bread	Biscuits, cakes and bread	no

Showing 16 to 23 of 23 rows [15](#) rows per page



4. Application for registration: matalan riskin tuotekategoria

Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen



- Harmaasta valikosta vasemmassa reunassa valitse *Application for registration*
- *Enterprise registration, please select the product category*-alaotsikon alla olevat tuoteryhmät ovat matalan riskin tuotteita, joiden rekisteröintiä yritys voi hakea itse eli ilman Ruokaviraston hyväksyntää
- Nämä hakemukset menevät siis suoraan Kiinan viranomaisille hyväksyttäväksi, eivät tule Ruokaviraston kautta
- Huomioi, että hakemus voi näyttää eri tuotekategorioilla erilaiselta

The screenshot shows the 'China Import Food Enterprise Registration' page. The left sidebar menu includes 'Application for registration', which is highlighted with a red box. The main content area displays the heading 'Enterprise registration, Please select the product category' (also highlighted with a red box) and a list of product categories with dropdown arrows:

- Vegetables and vegetable products (Fresh and dehydrated vegetables are excluded)
- Grain products and other products
- tea
- Nuts and seeds products
- Alcoholic beverages
- Beverages and frozen beverages
- Biscuits, cakes and bread
- Sugars (including raw sugar, sugar, lactose, syrup, etc.)
- Confectionery, Chocolate (including chocolate, cocoa butter substitute chocolate and its products)
- Seasoning (excluding sugar)

Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen



- Esimerkkinä: halutaan rekisteröidä keksituote *biscuit*
- Valitse oikea tuoteryhmä (tässä tapauksessa *biscuits, cakes and bread*)
- Paina oikeassa reunassa olevaa nuolta, niin näet tuoteryhmän alakategoriat
- Paina sen kategorian kuvasta, jonka haluat rekisteröidä (esimerkissä on vain yksi mahdollinen vaihtoehto)
- Kuvasta painamalla tämän tuotteen hakemus avautuu uuteen välilehteen

The screenshot shows the 'China International Trade Single Window' interface. The main navigation menu on the left includes 'China Import Food Enterprise Registration', 'Application for registration', 'Application for modification', 'Application for extension', 'Application for cancellation', 'Notification', 'Reexamination', 'Rectification', 'Integrated query', 'Account certification', 'Product type query', and 'Operation manual'. The 'Application for registration' page is active, displaying a list of product categories: 'tea', 'Nuts and seeds products', 'Alcoholic beverages', 'Beverages and frozen beverages', 'Biscuits, cakes and bread', 'Sugars (including raw sugar, sugar, lactose, syrup, etc.)', 'Confectionery, Chocolate (including chocolate, cocoa butter substitute chocolate and its products)', and 'Seasoning (excluding sugar)'. The 'Biscuits, cakes and bread' category is selected, and its sub-category 'Biscuits, cakes and bread' is highlighted with a red circle. A red arrow points from the text in the list to this sub-category.

Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen



- Hakemus avautuu uuteen välilehteen
- Hakemuksella on neljä välilehteä
- Välilehdet ovat näkyvissä yläpalkissa, näiden välillä voi siirtyä
 - Kahdella ensimmäisellä (*basic information*, *production-related information*) täytetään laitoksen ja tuotteiden tietoja
 - Kolmannella (*declaration information*) liitetään mukaan vakuutus
 - Neljäs (*attachment information*) on ns. liitteiden koontisivu, ja tältä välilehdeeltä hakemuksen voi lähettää lopuksi eteenpäin

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration | FINFFATestAccount

front page Application for registration Biscuits, cakes and bread

Basic information Production-related information Declaration information Attachment Information

Save delete

Basic information of the enterprises

*Country (Region)	*Registration number approved by located competent authority	Name of the registration approval competent authority
芬兰-Finland	10032023	
Registration number (in China)	Registration date (in China)	Registration expiration date (in China)
*Enterprise name	*Plant establishment time	*State/Province/Territory
FINFFA-Test-Account		
*Address of manufacturing facility		

Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen



- Perustiedot täyttyvät automaattisesti yrityksen tililtä
 - Harmaita kenttiä ei voi muokata, ne tulevat Kiinan viranomaisilta aikanaan (*Registration number, date, expiration date*)
- Täytä hakemukselle pyydyt tiedot
 - *-merkityt kentät pakollisia
- Hakemus tallentuu automaattisesti, mutta tarvittaessa hakemuksen voi myös tallentaa *Save*-napista
 - Näin voit palata muokkaamaan hakemusta vielä myöhemmin

The screenshot shows the 'China International Trade Single Window' application interface. The main content area is titled 'Application for registration' and 'Biscuits, cakes and bread'. The 'Save' button is highlighted with a red box. The form contains the following fields:

Basic information of the enterprises		
*Country (Region)	*Registration number approved by located competent authority	Name of the registration approval competent authority
芬兰-Finland	10032023	
Registration number (in China)	Registration date (in China)	Registration expiration date (in China)
*Enterprise name	*Plant establishment time	*State/Province/Territory
FINFFA-Test-Account		
*Address of manufacturing facility		



Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Basic information

- *Legal representative*-kohtaan täytetään yrityksen tai tehtaan laillinen edustaja eli toiminnasta vastaava henkilö, kuten toimitusjohtaja tai tehtaanjohtaja
 - Varminta on laittaa tähän henkilö, jolla on yrityksessä laillinen nimenkirjoitusoikeus
 - Tämän henkilön tulisi allekirjoittaa kaikki hakemukseen liitettävät dokumentit
 - Mikäli vastuhenkilö muuttuu, raukeaa yrityksen rekisteröinti ja rekisteröintiä tulee hakea uudelleen
- Liitä *Licensed production certificate*-kohtaan esim. täytetty free sale –todistus tai joku muu dokumentti, jolla todistetaan laitoksen olevan viranomaisvalvonnassa
 - *Upload attachments*-painikkeesta pääsee liittämään tiedoston
 - Todistuksessa tulee olla se numero, millä laitos on CIFERiin rekisteröity

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration | FINFFATestAccount

Application for registration | Biscuits, cakes and bread

*Legal representative-name

*Legal representative - contact number

*Legal representative - E-mail

*Contact person-name

*Contact person - phone number

*Contact person - E-mail

Date of reconstruction and expansion

Item of reconstruction and expansion

Production facilities of reconstruction and expansion

Remarks

*Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)

Upload attachments



Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Basic information

- Tuotteet lisätään hakemukselle *Products to be registered/added to China*-kohdasta
 - Paina *Add* lisätäksesi uuden tuotteen, avaa lomakkeen
 - Kaikki saman tuotekategorian tuotteet kannattaa hakea yhdellä hakemuksella
- *Export trade history in recent 2 years*-kohta ei ole pakollinen, mutta kannattaa silti täyttää, jos aiempaa vientiä on ollut

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration | FINFFATestAccount

Application for registration | Biscuits, cakes and bread

*Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region) [Upload attachments](#)

*Products to be registered/added to China

[+add](#)

Order...	Product name	HS/CIQcode	Brand name	Designed annual prod...	Actual production and...	Actions
No matching records found						

Export trade history in recent 2 years

[+add](#)

Order NO.	Product name	year	Country	Actions
No matching records found				

[Next page](#)

Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: tuotteiden lisääminen



- Tällainen näkymä avautuu, kun olet klikannut *Products to be registered/added to China*
- Kaikki eri tuotteet lisätään erikseen, eli täytyä tähän ikkunaan tiedot yhden tuotteen osalta
- Jälleen *-merkityt kentät pakollisia
 - Täytä tuotteen nimi kohtaan *Specific products for export to China*
 - HS- ja CIQ-koodit valitaan alavetovoalikoista, järjestelmä antaa vaihtoehtoiksi vain tähän tuotekategoriaan kuuluvia koodeja
- Näkymä ja vaaditut tiedot voivat vaihdella riippuen *Production Type*-kohdan valinnasta (kuvassa on valittuna tähän *production*)

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration

front page Application for registration Biscuits, cakes and bread

Products to be registered/added to China

*Production type production processing storage

*Specific products for export to China

Any questions about the HS / CIQ code of the product? [Click here](#) to query the product type.

*HS/CIQcode

*Product brand

- 1905200000-Gingerbread and the like
- 1905310000-Sweet biscuits
- 1905320000-Waffles and wafers
- 1905400000-Rusks, toasted bread and similar toasted products
- 1905900000-Other bread, pastries, biscuits and baked cakes (including empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar preparations)

Number of storage warehouse

Capacity of storage warehouse (cubic meters)

*Designed annual production and processing capacity (tons/year)

*Actual production and processing capacity (tons/year)

Tips:*.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	required	Attachment name	Actions
1	Product photos	no	-	- <input type="button" value="add file"/>

Reset save



Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: tuotteiden lisääminen

- Liitteet (*attachments*): alareunan taulukossa on listaus mahdollisista liitteistä ja sarakkeella *Required* on tieto siitä, onko kyseinen liite pakollinen vai ei
 - Liitteiden lisääminen hakemukselle voi nopeuttaa hakuprosessia, vaikka ne eivät olisikaan pakollisia
 - Kiinasta voi tulla jälkikäteen myös pyyntö lisätä ei-pakollisia liitteitä hakemukselle
 - Liite lisätään *Add file*-napista rivin oikeasta reunasta
- Kun olet täyttänyt kaikki pyydetyt kohdat, paina *Save*

Products to be registered/added to China

*Production type production processing storage

*Specific products for export to China

Any questions about the HS / CIQ code of the product? [Click here](#) to query the product type.

*HS/CIQcode

*Product brand

Number of storage warehouse

Capacity of storage warehouse (cubic meters)

*Designed annual production and processing capacity (tons/year)

*Actual production and processing capacity (tons/year)

Tips:*.jpg|*.jpeg|*.gif|*.png|*.bmp|*.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	required	Attachment name	Actions
1	Product photos	no	-	- add file

Reset [save](#)



Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: tuotteiden lisääminen

- Lisätyt tuotteet tulevat näkyviin hakemuksella välilehdellä *Basic information* näkyvään taulukkoon
 - Tuotteita voi vielä muokata (*Edit*) tai poistaa (*Delete*)
- Jos haluat lisätä hakemukseen uuden tuotteen, paina *Add*
 - uusi samanlainen tuotehakemus avautuu
- Seuraavalle välilehdelle pääsee *Next page*-painikkeesta tai yläpalkin välilehtivalikosta klikkaamalla

The screenshot shows the 'China Import Food Enterprise Registration' page. The browser address bar is 'cifer.singlewindow.cn/deskserver/sw/deskIndex?menu_id=cifer002'. The page title is 'China Import Food Enterprise Registration'. The left sidebar contains a menu with items like 'Application for registration', 'Application for modification', 'Application for extension', 'Application for cancellation', 'Notification', 'Reexamination', 'Rectification', 'Integrated query', 'Account certification', 'Product type query', 'Operation manual', 'FAQ', 'Contact us', and 'Version Description'. The main content area has a breadcrumb trail: 'front page > Application for registration > Biscuits, cakes and bread'. A large empty box is highlighted with a red border. Below it, there is a section for '*Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)' with an 'Upload attachments' button. Another section for '*Products to be registered/added to China' has a '+add' button highlighted with a red box. Below this is a table with one row of data:

Order NO.	Product name	HS/CIQcode	Brand name	Designed annual production and proc...	Actual production and processing cap...	Actions
1	Test	1905310000101	Test	1000	1000	Edit Delete

Below the table, it says 'Showing 1 to 1 of 1 rows'. There is a link for 'Export trade history in recent 2 years' with a '+add' button. At the bottom, there is another table with columns 'Order NO.', 'Product name', 'year', 'Country', and 'Actions', and a message 'No matching records found'. A 'Next page' button is highlighted with a red box at the bottom right of the page.

Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Production-related information



- *Production-related information* – välilehdelle täytetään tietoja esim. tuotteiden prosessointimenetelmistä ja laitoksen henkilömääristä
 - *-merkityt kentät pakollisia

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration

Application for registration: Biscuits, cakes and bread

Basic Information | **Production-related information** | Declaration Information | Attachment Information

save delete current state: Enterprise temporarily saved

Raw material/ingredient information

Order NO.	Product name	Raw material	Country	Proportion	Actions
No matching records found					

Production correspondence

Order NO.	Product name	Name of affiliated company	Registration number	Actions
No matching records found				

Production and processing water

*Water source
 Municipal water Enterprise owned water source

*Whether to test water quality of production and processing water
 Yes no

Production process

*Specific processing methods [Upload attachments](#)

such as cleaning, heat/cold treatment time and temperature, pickling, dehydration, packaging, etc.

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration

Application for registration: Biscuits, cakes and bread

Order NO.	Product name	Name of affiliated company	Registration number
No matching records found			

Production and processing water

*Water source
 Municipal water Enterprise owned water source

*Whether to test water quality of production and processing water
 Yes no

Production process

*Specific processing methods [Upload attachments](#) ✓

such as cleaning, heat/cold treatment time and temperature, pickling, dehydration, packaging, etc.

Human resources

*Total number of employees

*Number of management and technical personnel

Previous page Next page



Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Declaration information

- Välilehdellä *Declaration information* hakemukseen liitetään vakuutus, jolla vakuutetaan Kiinan vaatimusten täytyminen
- Lataa vakuutus pohja, täytä vakuutukselle pyydyt tiedot, allekirjoita ja leimaa se, skanna ja liitä hakemukseen *Upload Attachments*-painikkeen kautta
 - Declaration-dokumentin pohja ladataan painamalla tekstiä *enterprise declaration*

The screenshot shows the 'China International Trade Single Window' web application. The browser address bar displays 'cifer.singlewindow.cn/deskserver/sw/deskIndex?menu_id=cifer002'. The page title is 'China Import Food Enterprise Registration'. The main content area is titled 'Application for registration' and 'Biscuits, cakes and bread'. The 'Declaration information' tab is highlighted with a red box. Below the tabs, there are 'save' and 'delete' buttons. A red box highlights the 'Upload attachments' button. The text 'current state : Enterprise temporary saved' is visible. At the bottom, there are 'Previous page' and 'Next page' navigation buttons.



Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen : Attachment information

- Viimeisellä välilehdellä *Attachment information* on yhteenveto hakemukseen liitetyistä liitteistä
 - Täällä voi tarvittaessa vielä poistaa liitteitä
- *Preview* –painikkeesta pääsee katsomaan hakemuksen kokonaisuudessaan ennen lähetystä, hakemus lähetetään *Submit*-painikkeella
- Hakemus lähtee suoraan Kiinan tullille (GACC) hyväksyttäväksi, ei vaadi Ruokaviraston hyväksyntää

The screenshot shows the 'Attachment Information' page in the 'China International Trade Single Window' application. The page title is 'China Import Food Enterprise Registration'. The current state is 'Enterprise temporary saved'. There are 'save' and 'delete' buttons at the top left. Below the title, there are 'Tips' for file uploads: 1. *.jpg|*.jpeg|*.gif|*.png|*.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot exceed 4MB. 2. Please return to the information entry page or enter the perspective page to supplement the attachment.

Order No.	Attachment type	required	Attachment name	Actions
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	This is not a licensed production certificate.pdf	Delete download
2	Product photos	no	-	-
3	Declaration of the manufacturer	Yes	Testing_attachment.pdf	Delete download
4	Processing flow chart	no	-	-

At the bottom right, there are 'Previous page' and 'preview' buttons. The 'preview' button is highlighted with a red box.

Matalan riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen



- HUOM! *Account certification*-kohta liittyy korkean riskin tuotteisiin. Mikäli yrityksesi on vahingossa aloittanut kyseisen prosessin, eikä aio viedä korkean riskin tuotteita, tili voi lukkiutua
 - Ota yhteyttä Ruokavirastoon, joka voi evätä hakemuksen, mikä palauttaa tilin normaalit toiminnot

The screenshot shows the 'China International Trade Single Window' web application. The browser address bar displays 'cifer.singlewindow.cn/deskserver/sw/deskIndex?menu_id=cifer002'. The page title is 'China Import Food Enterprise Registration'. The left sidebar menu includes options like 'Application for registration', 'Application for modification', 'Application for extension', 'Application for cancellation', 'Notification', 'Reexamination', 'Rectification', 'Integrated query', 'Account certification' (highlighted with a red box), 'Product type query', 'Operation manual', 'FAQ', 'Contact us', and 'Version Description'. The main content area shows the 'Account certification' form with the following fields:

- Username: FINFFATESTACCOUNT
- Enterprise name: FINFFA-Test-Account
- Country/Area: 芬兰-Finland
- Country (region) registration number (Registration number): 10032023
- *Reasons for submitting the application: test
- *Name of competent authority of the country (region) where it is located: 芬兰食品局
- Certification opinion of competent authority: (empty text area)

The current state is 'Uncertified'. A blue 'commit' button is located at the bottom right of the form.



5. Application for registration: korkean riskin tuotekategoria

Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen



- Ennen kuin Cifer-järjestelmään itse rekisteröintinsä tehnyt yritys voi hakea "korkean" riskin tuotteita, yrityksen tilille täytyy hakea hyväksyntä Ruokavirastolta *Account certification*-hakemuksella
 - "Pre-listed" yrityksillä hyväksyntä on jo valmiiksi myönnetty, *Current state*-tilassa näkyy tällöin *certified* (kuvassa *uncertified*)
- Vain kaksi täytettävää kohtaa: täytä hakemukseen lyhyesti syy (*Reason for submitting the application*) ja valitse viranomaisen alusvetovalikosta "FINFFA" (ainoa vaihtoehto, jota tarjoaa)
 - Paina *commit*, niin hakemus tulee Ruokavirastolle hyväksyttäväksi
- Kun Ruokavirasto on hyväksynyt hakemuksen, tulee yrityksen kirjautua ulos ennen kuin tieto on päivittynyt järjestelmään ja korkean riskin tuotekategorioita voi hakea

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration

front page Account certification

Current state : Uncertified

China Import Food Enterprise Registration

Application for registration

Application for modification

Application for extension

Application for cancellation

Notification

Reexamination

Rectification

Integrated query

Account certification

Product type query

Operation manual

FAQ

Contact us

Version Description

Username: FINFFATESTACCOUNT

Enterprise name: FINFFA-Test-Account

Country/Area: 芬兰-Finland

Country (region) registration number (Registration number): 10032023

*Reasons for submitting the application: test

*Name of competent authority of the country (region) where it is located: 芬兰食品局

Certification opinion of competent authority:

commit



Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen

- ”Korkean” riskin tuotekategoriat löytyvät *Application for Registration* – painikkeesta, alaotsikon *Recommend for registration by the competent authorities in located country* alta
- Näitä ei voi hakea järjestelmässä ennen kuin yrityksen tili on vahvistettu Ruokaviraston toimesta (*account certification*), tällöin kursorin kohdalle tulee stop-merkki
- Huomioi, että hakemus voi näyttää eri tuotekategorioilla erilaiselta

The screenshot displays the 'China International Trade Single Window' interface. The main header includes the site name and 'China Import Food Enterprise Registration'. A left sidebar menu lists various options, with 'Application for registration' highlighted in a red box. The main content area shows a dropdown menu for 'Recommend for registration by the competent authorities in located country(region)', which is also highlighted in a red box. Below this, a list of product categories is displayed, each with a dropdown arrow:

- Meat and meat products
- Casings
- Bird's nest and Bird's nest products
- Bee products
- Eggs and egg products
- Edible oil and oil seeds
- Stuffed pastry products
- Edible grains
- Grain milling industrial products and malt
- Fresh and dehydrated vegetables ,dried beans



Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen

- Valitse seuraavaksi tuotekategoria, johon haluat tehdä uuden hakemuksen
- Jos esimerkiksi haluat rekisteröidä marjatuotteita *Frozen Fruit*-kategoriassa
 - paina nuolesta, jolloin avautuu tähän kuuluvien alatuotekategorioiden kuvat
 - valitse oikea tuotekategoria ja paina sen kuvasta
 - hakemus avautuu uuteen välilehteen
- Yrityksen perustietojen täyttäminen *Basic Information*-välilehdellä tapahtuu samalla periaatteella kuin matalan riskin hakemuksessa
 - Hakemuksessa pyydetty tiedot vaihtelevat tuoteryhmittäin

The screenshot shows the 'China International Trade Single Window' application interface. The main header is 'China Import Food Enterprise Registration'. The left sidebar contains a menu with options like 'Application for registration', 'Application for modification', 'Application for extension', 'Application for cancellation', 'Notification', 'Reexamination', 'Rectification', 'Integrated query', 'Application form query', 'Obtained registration information', 'Account certification', 'Product type query', 'Operation manual', 'FAQ', 'Contact us', and 'Version Description'. The main content area displays a list of product categories with expandable arrows. The 'Frozen fruit' category is highlighted with a red box, and its corresponding icon (a box with a snowflake) is also highlighted with a red box. Below the list, there is a prompt: 'Enterprise registration, Please select the product category'. The bottom of the list shows 'Vegetables and vegetable products (Fresh and dehydrated vegetables are excluded)' and 'Grain products and other products'.

Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen



- Myös ”korkean” riskin hakemuksilla on neljä välilehteä
- Pyydetään osin samoja tietoja kuin matalan riskin kategorian hakemuksessa, eli täytä taas vähintään *-merkatut kohdat
- Yritys ei voi itse lisätä tsekkilistaa kolmannella välilehdellä (*check list and statement*) vaan tämä tulee tarvittaessa viranomaisen lisätä hakemukseen, kun se on lähetetty Ruokavirastoon
 - Yritys liittää hakemukseen tällä välilehdellä samantyyllisen oman vakuutuksensa (*declaration*) kuin matalan riskin hakemuksessakin

front page Application for registration Grain milling industrial products and malt

Basic information **Production-related information** Check list and statement Attachment Information

save delete [current state : Enterprise temporary saved](#)

*Trade with China in recent 2 years

*Whether exported to China in recent 2 years
 Yes no

+add

Or...	Product name	Time of last export to China	Export quantity	Actions
No matching records found				

Export trade history in recent 2 years

+add

Or...	Product name	year	Country(Region)	Export quantity	Actions
No matching records found					

Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Basic information -tuotteiden lisäämisessä vaadittavat liitteet



Products to be registered/added to China

*Whether to apply HACCP system Yes No

Tips:* .jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order...	Attachment type	Required	Attachment name	Actions
1	Product photo	No	-	Add file
2	HACCP system hazard analysis worksheet	Yes	-	Add file
3	HACCP plan	Yes	-	Add file
4	Monitoring record	Yes	-	Add file
5	Corrective action records	Yes	-	Add file
6	Verification record	Yes	-	Add file
7	Processing flow chart	Yes	-	Add file

Reset Save

Products to be registered/added to China

*Whether to apply HACCP system Yes no

Tips:* .jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order...	Attachment type	required	Attachment name	Actions
1	Product photos	no	-	add file
2	HACCP system hazard analysis worksheet	no	-	add file
3	HACCP plan	no	-	add file
4	Monitoring record	no	-	add file
5	Corrective action records	no	-	add file
6	Verification record	no	-	add file
7	Processing flow chart	Yes	-	add file

Reset save

- Tuotteiden lisäämisvaiheessa vaadittavien liitteiden määrä voi vaihdella tuoteryhmästä riippuen sen mukaan, valitseeko *Whether to apply HACCP system*-kysymykseen *Yes* vai *No*
 - Jos valitsee *Yes* → vaadittavia liitteitä voi olla useampia
- Lataa liitteet *Add file*-painikkeista oikealle riville



Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Production-related information

- Ennen kuin voit lisätä *Export trade history* tai *Trade with China* –kohtiin tietoja, vientituotteet tulee olla lisättyinä edellisellä välilehdellä
 - Tulevat tänne alaseto-ovalikkoon valittavaksi
- *Trade with China in recent 2 years*-kohtaan täytetään näiden kyseisten hakemukselle lisättyjen tuotteiden vientihistoria Kiinaan (*Yes/No*)
 - Jos valitsee *Yes*, järjestelmä lisää taulukon tämän kohdan alle, lisää tähän tiedot viennistä tuotekohtaisesti (*Add*)
- *Export trade history in recent 2 years* –kohtaan täytetään kyseisten tuotteiden vienti muihin maihin kuin Kiinaan viimeisen 2 vuoden ajalta
 - Ei ole pakollinen, mutta kannattaa täyttää jos vientiä on ollut

front page Application for registration Grain milling industrial products and malt

Basic information Production-related information Check list and statement Attachment Information

save delete current state : Enterprise temporary saved

*Trade with China in recent 2 years

*Whether exported to China in recent 2 years

Yes no

+add

Or...	Product name	Time of last export to China	Export quantity	Actions
No matching records found				

Export trade history in recent 2 years

+add

Or...	Product name	year	Country(Region)	Export quantity	Actions
No matching records found					



Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Production-related information

- *Raw material/ingredient information* -kohtaan täytetään raaka-ainetiedot
- *Use situation of pesticides*: onko käytetty pestisidejä
- *Production correspondence*: jos tuotteen valmistus tapahtuu useammassa kuin yhdessä laitoksessa, täytetään muiden tuotteen valmistusketjuun kuuluvien laitosten tiedot
- Tässä esimerkkihakemuksena on hakemus tuotekategoriassa Grain Milling Industrial Products and Malt, huomioi että vaaditut tiedot vaihtelevat tuotekategorian mukaan

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration

Application form query | Grain milling industrial products and malt

Or...	Product name	year	Country(Region)	Export quantity	Actions
No matching records found					

*Raw material/ingredient information

+add

Or...	Product name	Raw material	Material type	Country(Region)	Proportion	Actions
1	test	test	Non-GOM	Finland	100% oats	Edit Delete

Showing 1 to 1 of 1 rows

*Use situation of pesticide

*Use situation of pesticide

Use of pesticides No pesticides used

*Production correspondence

+add

Or...	Specific products for export to China	Name of affiliated company	Registration number	Actions
1	test	test2	-	Edit Delete

Showing 1 to 1 of 1 rows

Previous page Next page



Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Production-related information

- *Raw material/ingredient information*-kohtaan lisättäviä tietoja

Raw material/ingredient information

*Specific products for export to China

*Raw material/ingredient name

*Raw material/ingredient type GMOs Non-GMO

*Origin country/region of raw material

Proportion of raw material/ingredient in the product (If the product contains animal origin ingredients, please fill in the proportion of such animal origin ingredients in the product)

Tips:*.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order ...	Attachment type	Required	Attachment name	Actions

Reset Save



Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Production-related information

- *Production correspondence*-kohtaan lisättäviä tietoja

Production correspondence

*Specific products for export to China

*Type of affiliated company Raw material supplier Reprocessing company other

Type of other affiliated company

*Name of affiliated company

*Whether the affiliated company obtained the registration number in located country(region) Yes no

Registration number of the Country(Region) where the affiliated company is located

*Whether the affiliated company obtained the registration qualification in China Yes no

Registration number in China

Reset save



Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Check list and statement

- Seuraavalla välilehdellä *Check list and statement* liitetään hakemukseen vakuutus, jolla vakuutetaan Kiinan vaatimusten täytyminen
- Lataa vakuutusohja, täytä vakuutukselle pyydetyt tiedot, allekirjoita ja leimaa se, skanna ja liitä hakemukseen *Upload Attachments*-painikkeen kautta
 - Declaration-dokumentin pohja ladataan painamalla tekstiä *enterprise declaration*
- Lisäksi täytetään tietoja mm. yrityksen henkilömääristä
 - *Accredited agency*: tähän laitetaan Finnish Food Authority (FINFFA)

front page Application for registration Grain milling industrial products and malt

Basic information Production-related information **Check list and statement** Attachment Information

save delete current state : Enterprise temporary saved

Production and processing water

*Whether water is used
 Yes no

Human resources

*Total number of employees

*Number of management and technical personnel

*Number of official inspection and quarantine personnel in the factory

***Accredited agency**

*Please download the [enterprise declaration](#) , and sign as required, upload scanned copy **Upload attachments**

Previous page Next page



Korkean riskin tuotekategorian tuotteen rekisteröinnin hakeminen: Attachment information

- Viimeisellä välilehdellä *Attachment information* näkyy yhteenveto hakemukseen liitetyistä liitteistä
 - Täällä voi tarvittaessa vielä poistaa liitteitä
- *Preview* –painikkeesta pääsee katsomaan hakemuksen kokonaisuudessaan ennen lähetystä, lähetetään *Submit*-painikkeella
- Hakemus lähtee Ruokavirastolle hyväksyttäväksi, Ruokavirasto lähettää hakemuksen edelleen Kiinan tullille
 - Ruokaviraston tulee myös liittää hakemukseen oma vakuutuksensa sekä tuotekategoriasta riippuen myös ”tsekkilista” tarvittaessa liitteineen
 - Ruokavirastolta vaadittavat liitteet eivät näy yrityksen näkymässä

The screenshot shows the 'Attachment Information' page in the 'China Import Food Enterprise Registration' system. The page includes a sidebar with navigation options, a main content area with a 'save' button and a 'current state: Enterprise temporary saved' message, and a table listing attachments. The table has columns for Order No., Attachment type, required status, Attachment name, and Actions (Delete, download).

Order No.	Attachment type	required	Attachment name	Actions
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	Testing_attachment.pdf	Delete download
2	Product photos	no	-	-
3	Declaration of the manufacturer	Yes	Testing_attachment.pdf	Delete download
4	GMO certification document	no	-	-
5	Non-GMO certification document	no	-	-
6	HACCP system hazard analysis worksheet	no	-	-
7	HACCP plan	no	-	-
8	Monitoring record	no	-	-
9	Corrective action records	no	-	-
10	Verification record	no	-	-
11	Processing flow chart	Yes	Testing_attachment.pdf	Delete download



6. Tietojen täydennys *Application for modification* -hakemuksella

Application for modification –hakemukset ”pre-listed” yritysten osalta



- Kiinan viranomaisen tekemien Cifer-rekisteröintien tiedot tulee täydentää **30.6.2023** mennessä *Application for modification*-hakemuksen kautta
 - Koskee ”pre-listed” laitoksia, joiden tiedot lähetettiin Kiinaan Ciferin käyttöönoton yhteydessä
 - Joidenkin ”pre-listed” laitosten tulee myös tehdä uusi rekisteröinti oikeaan tuotekategoriaan tai kokonaan uusi tili, sama DL pätee näillekin
- Yritysten tulee täydentää hakemuksensa järjestelmässä ja lähettää ne Ruokavirastolle hyväksyttäväksi **30.4.2023** mennessä
 - Hakemus tulee aina Ruokaviraston hyväksyttäväksi, kun kyseessä on korkean riskin tuotekategorian tuote
 - Ruokavirasto lähettää hakemuksen edelleen Kiinan viranomaisille lisättyään hakemukselle pyydytyt dokumentit

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration

Application for modification

system notification

release

Notice: please contact the department of animal and plant quarantine... 2023/02/24 China Export Data Cen...

date announce



Application for modification

- Täytä *Application for modification* –hakemus samalla tyylillä, kuin täyttäisit *Application for registration* –hakemuksen
 - Osa tiedoista on jo valmiina Kiinan viranomaisen lisäämänä, puuttuvat tiedot täytetään nyt yrityksen toimesta
 - Katso tarkempia ohjeita muista tämä esityksen osiosta
 - Huomioi, että hakemus voi näyttää eri tuotekategoriolla erilaiselta



7. Application for extension-hakemus



Application for extension

- Täytä *Application for extension* –hakemus Cifer-järjestelmässä 3-6 kk ennen tuoteryhmäkohtaisen rekisteröinnin päättämispäivää
- Hakeminen yli 6 kk ennen päättämispäivää ei ole järjestelmässä mahdollista
- Järjestelmä muistuttaa hakemuksesta kun se on ajankohtainen tilille sisään kirjautuessa

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration

Application for extension

system notification

release

Notice: please contact the department of animal and plant quarantine... 2023/02/24 China Export Data Cen...



8. Hakemusten tilan tarkistaminen

Yrityksen tekemien hakemusten tilan tarkistaminen



- Yritys voi käydä tarkistamassa hakemustensa tilan kohdasta *Integrated query* -> *Application form query*
 - Kaikki yrityksen tekemät hakemukset listattuna
- HUOM! Hakemusten hylkäämisistä/hyväksymisistä ei välttämättä tule ilmoitusta järjestelmässä, käytän tarkistamassa hakemusten tilan aika ajoin
- *Application status*-sarakeesta näkee hakemuksen tilan
 - Esim. kuvassa näkyvä *To be corrected by enterprise* tarkoittaa, että Ruokavirasto on lähettänyt hakemuksen korjattavaksi/täydennettäväksi yritykselle
- *Customs feedback*-sarakeesta voi katsoa hakemukseen annetun palautteen Kiinan tullilta (paina view-tekstistä)
- *Institutional feedback* –sarakeesta näkee Ruokaviraston antaman palautteen (paina view-tekstistä)
 - Katso täältä syy hakemuksen takaisinlähetykselle
- *Handle Steps*-sarake kertoo, kenen toimia hakemus odottaa
- *Actions*-sarakeesta *View*-kohtaa painamalla pääsee kyseiseen hakemukseen, jos yrityksen tulee sitä muokata tai täydentää
 - *View*-painike on tällöin sininen
- *Integrated query* → *Obtained registration in China* –kohdassa näkyy Kiinassa hyväksytyt hakemukset
 - Täällä näkyy myös rekisteröintipäivämäärä sekä rekisteröinnin päättymispäivämäärä (*expiration date*)

Order...	Application s...	Registration ...	Application ti...	Product cate...	Application t...	Application s...	Customs feed...	Institutional f...	Handle steps	UpdateTime	Actions
1	2023000000024 31422	-	2023-03-10 21:2 9:30	Frozen fruit	Registration ap plication	Refused by the GACC	view	view	Enterprise	2023-03-14 17:2 4:43	view
2	2023000000024 31386	-	2023-03-10 21:4 6:26	Grain milling in dustrial product s and malt	Registration ap plication	To be corrected by enterprise	view	view	Enterprise	2023-03-10 21:4 6:26	view

Yrityksen tekemien hakemusten tilan tarkistaminen



- Hakemuksen tila näkyy myös avaamalla kyseisen hakemuksen, *Current state*-kohdassa (punaisella)
 - Tämä hakemus on tullut takaisin täydennettäväksi tai korjattavaksi yrityksen toimesta
 - Käy tarkistamassa hakemukseen liitetty palaute (kts. edellinen dia), korjaa tai täydennä hakemus ja lähetä se uudelleen
- Kaikkien tilojen selitykset näkee painamalla punaista *Current state*-tekstiä (avaa uuteen välilehteen)
- Yrityksen täyttämään hakemukseen tietyssä tuotekategoriassa pääsee *Application form queryn* lisäksi myös *Application for Registration* –kohdasta samaan tapaan kuin avaisit täysin uuden hakemuksen tässä tuotekategoriassa

China International Trade Single Window | China Import Food Enterprise Registration

front page Application for registration Grain milling industrial products and malt

Basic information Production-related information Check list and statement Attachment Information

save current state : To be corrected by enterprise

Basic information of the enterprises

Country (Region)	Registration number approved by located competent authority	Name of the registration approval competent authority
芬兰-Finland	10032023	
Registration number (in China)	Registration date (in China)	Registration expiration date (in China)
*Name of competent authority of the country (region)	*Plant establishment time	*Enterprise name
芬兰食品局	2023-03-10	FINFFA-Test-Account



9. Yhteenvetoa Cifer-hakemuksista ja määräajoista



Yhteenvetoa hakemuksista ja määräajoista

- **Application for registration** (uusi rekisteröintihakemus): yritys täyttää hakemuksen, kun haluaa hakea ensimmäistä kertaa hyväksyntää matalan tai 18 ”korkean riskin” tuotekategorian tuotteille. Jokaiselle uudelle tuotekategorialle on tehtävä erillinen uusi hakemus. Mikäli halutaan lisätä vientituotteita, joille on jo olemassa tuotekategoriarekisteröinti, on tehtävä muutoshakemus.
 - Yritykset, jotka ovat vieneet tuotteita ennen 2022, mutta joita Kiinan Tulli ei ole rekisteröinyt järjestelmään tai jotka on rekisteröity väärin, tulee hakea rekisteröintiä **ennen 30.4.2023 Ruokavirastolta**, joka välittää Kiinan Tullille hakemukset 30.6.2023 mennessä. Koskee eritoten myllytuotteiden valmistajia ja marjanviejiä.
- **Application for modification** (muutoshakemus): kaikkien ”pre-listed” yritysten tulee täyttää tämä hakemus Kiinan ohjeistuksen mukaan ennen 30.6.2023. Tarkoituksena on täydentää tietoja Kiinan viranomaisen tekemiin rekisteröinteihin. Yritysten DL näiden hakemusten toimittamiseen Ruokavirastolle on **30.4.2023**. Mikäli tietoja ei täydennä, menettää yritys oikeuden viedä tuotteitaan Kiinaan.
 - Myöhemmin muutoshakemus lähetetään aina, jos tulee muutoksia rekisteröinnin tietoihin, esim. kyseisen tuotekategorian vientituotteisiin tai halutaan lisätä tuotteita vientiin



Yhteenvetoa hakemuksista Ciferissä

- **Account certification** (tilin vahvistaminen): jos itse rekisteröintinsä tehnyt yritys (matalan riskin rekisteröityminen) tarvitsee hyväksynnän korkean riskin tuotteiden vientiin, tulee täyttää tämä hakemus
 - Hakemus tulee Ruokavirastolle hyväksyttäväksi
 - Korkean riskin tuotekategorioita ei voi järjestelmässä hakea ennen kuin Ruokavirasto on tämän hakemuksen kautta vahvistanut yrityksen tilin (pl. "pre-listed" yritykset)
- **Application for extension** (jatkohakemus): 5 vuoden välein yrityksen tuoteryhmäkohtainen rekisteröinti järjestelmässä tulee uusia tällä hakemuksella. Uusintahakemus voidaan tehdä ainoastaan 3-6 kk ennen rekisteröinnin päättymispäivämäärää. Hakemus aukeaa järjestelmään vasta 6 kk ennen määräaikaa, etukäteen sitä ei voi täyttää eikä edes nähdä
 - 6 kk ennen rekisteröinnin päättymistä järjestelmä alkaa varoittaa tästä pop-up-ilmoituksella sisään kirjautuessa



Yhteenvetoa tärkeistä määräajoista

- **Application for modification** (muutoshakemus): ”pre-listed” yritysten tulee täyttää, **DL 30.6.2023**
 - Mikäli yrityksellä siis on jo Kiinan tekemä rekisteröinti ja rekisteröinti on oikeassa tuotekategoriassa, tulee täyttää *Application for modification*-hakemus, jolla täydennetään rekisteröinnin tiedot
 - Hakemukset toimitetaan Ruokaviraston kautta
 - **Yritysten DL näiden hakemusten toimittamiseen Ruokavirastolle on 30.4.2023**
- Mikäli yritys kuuluu ”pre-listed” yrityksiin ja sillä on jo tili järjestelmässä, mutta sillä on rekisteröinti väärässä korkean riskin tuotekategoriassa, tulee tehdä uusi rekisteröinti oikeaan korkean riskin tuotekategoriaan
 - Uudet rekisteröinnit oikeisiin tuotekategorioihin tehdään *Application for Registration* –hakemuksella
 - **Ylläolevat DL pätevät myös näihin, kun kyseessä on korkean riskin tuotekategoria**
- Mikäli yritys kuuluu ”pre-listed” yrityksiin ja sillä on jo tili järjestelmässä, mutta tilille on lisätty väärä Suomen viranomaisen myöntämä rekisteröintinumero, tulee tehdä kokonaan uusi tili järjestelmään
 - Uusi tili luodaan tämän esityksen 2. kohdan ohjeiden mukaan
 - **Ylläolevat DL pätevät myös näihin**
- **Application for extension** –hakemuksen ajankohta on yritys- ja tuoteryhmäkohtainen, voit tarkistaa rekisteröintisi päättymispäivän Ciferiin kirjautuneena *Integrated Query* → *Obtained registration in China*-kohdasta
 - Rekisteröintien päättymispäivämäärät näkyvät myös avoimessa Ciferqueryssa, ei vaadita kirjautumista (Reg. Expire date-kohta)
<https://ciferquery.singlewindow.cn/>



RUOKAVIRASTO
Livsmedelsverket • Finnish Food Authority

Kiitos

kiina@ruokavirasto.fi

Kiina-tiimi, Ruokaviraston vientijaosto

www.ruokavirasto.fi/vienti/kiina

RUOKAVIRASTO

Livsmedelsverket • Finnish Food Authority

